

45.03.02 Лингвистика

| | |
|--|--|
| Код специальности, направления подготовки | 45.03.02 |
| Наименование профессии, специальности, направления подготовки | Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур; Перевод и переводоведение) |
| Направления научно-исследовательской деятельности | Лексическая, грамматическая и коммуникативно-целевая семантика; Страноведение и лингвострановедение; Коммуникативно-дискурсивное описание структуры и функционирования языка как основа обучению иностранным языкам (методический, лингвистический, переводческий аспекты) |
| Стратегия научно-исследовательской деятельности | <p>1. Цели и задачи:</p> <ul style="list-style-type: none"> - повышение качества и эффективности иноязычного образования в условиях вариативности и плюрализма дидактических систем, многоязычия и поликультурности образовательного пространства; - исследование современного состояния германских языков (лингвистический и переводческий аспекты) и выявление в них активных языковых процессов. <p>2. Стратегические инициативы и направления развития:</p> <p>Описание семантических и лингво-прагматических средств и механизмов коммуникативно-целевой репрезентации высказывания.</p> <p>Регулярное повышение квалификации преподавателей:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Академическое письмо (русский/английский язык) и повышение публикационной активности" при Факультете повышения квалификации ФГБОУ ВО "Орловский государственный университет имени И.С. Тургенева" – 6 преподавателей • «Структура и содержание подготовки переводчиков» • Использование технологий электронного обучения, дистанционных образовательных технологий, технологий смешанного и мобильного обучения в условиях организации учебного процесса в ИКТ-насыщенной среде с использованием комплексного электронного образовательного продукта «Мобильная Электронная Школа» <p>Вовлечение студентов кафедры в научно-исследовательскую работу по данному направлению:</p> <ul style="list-style-type: none"> • участие студентов в социально-значимых проектах вуза: разработка туристического кластера Орловской области в преддверии 200-летия со дня рождения И.С. Тургенева; • организация и проведение I Регионального конкурса научно-исследовательских статей «Мой путь в науку 21 века»; • участие в международной научно-практической конференции «Язык. Культура. Ментальность. Германия и Франция в Европейском языковом пространстве»; • участие студентов кафедры во всероссийских и международных переводческих конкурсах и т.д. <p>Заявки на гранты (2):</p> |

| | |
|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> • Проект-экскурсия (на русском и немецком языках): Краеведческие знания как основа развития личности в поликультурном аспекте Руководство модульными ООП бакалавров -1 (Клочков А.В.) |
| Научные школы | Когнитивно-дискурсивный анализ паремий |
| План научно-исследовательской деятельности на 2018 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Количество финансируемых НИОКР из средств Минобрнауки России, фондов поддержки научной, научно-технической деятельности, субъектов федерации, местных бюджетов, спонсоров, зарубежных источников, собственных средств и др. -0 2. Количество нефинансируемых НИР -10 3. Количество статей в научных журналах, индексируемых в базе данных WebofScience 4. Количество статей в научных журналах, индексируемых в базе данных Scopus 5. Количество статей в научных журналах, индексируемых в базе данных EuropeanReferenceIndexfortheHumanities -2 6. Количество статей в научных журналах, индексируемых в РИНЦ -39 7. Количество монографий - 1 8. Количество учебников и учебных пособий - 4 9. Количество тезисов докладов-12 10. Количество созданных в рамках реализации проектов результатов интеллектуальной деятельности, имеющих государственную регистрацию и правовую защиту в РФ (патенты, полезные модели, программы ЭВМ и др -0 11. Количество диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук -1 12. Количество диссертаций на соискание ученой степени доктора наук -0 13. Количество мероприятий: конференции, круглые столы, семинары, олимпиады и др -12 |
| Результаты научно-исследовательской деятельности за 2017 год | <ol style="list-style-type: none"> 1. Количество финансируемых НИОКР из средств Минобрнауки России, фондов поддержки научной, научно-технической деятельности, субъектов федерации, местных бюджетов, спонсоров, зарубежных источников, собственных средств и др. 2. Количество нефинансируемых НИР-9 3. Количество статей в научных журналах, индексируемых в базе данных WebofScience 4. Количество статей в научных журналах, индексируемых в базе данных Scopus -1 5. Количество статей в научных журналах, индексируемых в базе данных EuropeanReferenceIndexfortheHumanities 6. Количество статей в научных журналах, индексируемых в РИНЦ - 36 7. Количество монографий - 1 8. Количество учебников и учебных пособий -3 9. Количество тезисов докладов - 19 10. Количество созданных в рамках реализации проектов результатов интеллектуальной деятельности, имеющих государственную регистрацию и правовую защиту в РФ (патенты, полезные модели, программы ЭВМ и др.) -0 11. Количество диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук. -0 12. Количество диссертаций на соискание ученой степени доктора наук. -0 13. Количество мероприятий: конференции, круглые столы, семинары, олимпиады и др. -22 |
| Перечень научно-технических проектов за | <ol style="list-style-type: none"> 1. Перечень финансируемых НИОКР из средств Минобрнауки России, фондов поддержки научной, научно-технической деятельности, субъектов федерации, местных бюджетов, спонсоров, зарубежных источников, |

| | |
|---|--|
| <p>2017 год</p> | <p>собственных средств и др. 2. Перечень нефинансируемых НИР Ретинская Т.И. (заявка и отчет) Проект № 16-04-50078 РГНФ Региональные варианты французского языка: социолингвистическое и лингвостилистическое описание (на материале шампанского и арденнского региолектов) Смагина Т.И. Участие в конкурсе грантов РФФИ. Проект № 18-013-00633. Название: «Обобщенная интегративная концепция формирования профессиональной готовности бакалавра педагогического образования к развивающему обучению младших школьников» сентябрь 2017 г.</p> |
| <p>Перечень научных мероприятий за 2017 год</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. II Международная научно-практическая конференция. Язык. Культура. Коммуникация: изучение и обучение. 2. Лекционный и практический курс, проведенный д.н., профессором А.Ч.Бризом (Памплонский университет, Испания) 3. II международная научно-практическая Интернет-конференция "Проблемы лингвистики, методики обучения иностранным языкам и литературоведения в свете межкультурной коммуникации." 4. Лингвострановедческий марафон "Европейское колесо обозрения" в рамках научно-исследовательских работ студентов 5. I Региональный заочный конкурс научно-исследовательских статей "Мой путь в науку 21 века" 6. Конференция по итогам НИР ППС Института (в рамках "Недели науки") 7. Региональный конкурс докладов среди школьников «МОЯ ПЕРВАЯ НАУЧНАЯ РАБОТА» |
| <p>Перечень собственных научных изданий за 2017 год</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. «Язык. Культура. Коммуникация: изучение и обучение» - сборник материалов II Международной научно-практической конференции, посвященной памяти профессора кафедры английской филологии Ф.А. Литвина. 2. «Вестник Орловского государственного университета имени И.С. Тургенева» - журнал, серия: Новые гуманитарные исследования. 3. Научные труды факультета повышения квалификации и бизнес-образования. Выпуск 1/ Поднаучной ред. Т.В. Бурковкой 4. Инновационные технологии довузовского образования – сборник ОГУ имени И.С. Тургенева 5. Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки 6. Сборник II Международная научно-практическая конференция. Язык. Культура. Коммуникация: изучение и обучение 7. Сборник I Региональный заочный конкурс научно-исследовательских статей "Мой путь в науку 21 века" |
| <p>Перечень изданных и принятых к публикации статей в изданиях, индексируемых в РИНЦ, по результатам научно-исследовательской деятельности за 2017 год</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Абакумова О.Б. Способы выражения оценки в пословице в бытовом диалоге // Пушкинские чтения - 2017. Художественные стратегии классической и новой словесности: жанр, автор, текст: материалы XXII международной научной конференции / отв. ред. Т.В. Мальцева. СПб: ЛГУ им. А.С. Пушкина, 2017. С. 424-431. 2. Абакумова О.Б. Эксплицитные и имплицитные способы выражения оценки в пословицах о правде // Язык. Культура. Коммуникация: изучение и обучение. Материалы 2й Международной научно-практической конференции, посвященной памяти Ф.А. Литвина. Орел, 2017. С.389-394 3. Абакумова О.Б. Языковая игра в рекламе // Гуманитарные технологии в |

современном мире: материалы V Всероссийской научно-практической конференции с международным участием (25–27 мая 2017 г.) / Рос.акад. нар. хоз-ва и гос. службы при Президенте РФ. Западный филиал; составитель Л.М. Гончарова. – Калининград: ФГУП «ИиТ газеты «Страж Балтики» Минобороны России», 2017. Калининград, 2017. С. 25-27 (в соавторстве с Абакумовым Д.И.).

4. Абакумова О.Б. Эмплицитное и имплицитное в семантике отыменного глагола и пословицы // Вестник Орловского государственного университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. Санкт-Петербург Алеф Пресс. 2017. С. 6-12

5. Бакина А.Д. К вопросу о текстовых категориях // Вестник Орловского государственного университета Серия: Новые гуманитарные исследования. Санкт-Петербург Алеф Пресс. 2017. С. 12-15

6. Бакина А.Д. Специфика современного сленга /// Язык. Культура. Коммуникация: изучение и обучение. Материалы 2й Международной научно-практической конференции, посвященной памяти Ф.А. Литвина. Орел, 2017 С.116-123

Индустрия перевода: материалы IX Международной научно-практической конференции, ППУ, Пермь, 2017. принята в печать.

7. Калашникова Л. В. Role of mental models in cognition // Образование, наука и производство. 2017. № 1. С. 46-50.

8. Калашникова Л. В. Особенности полилингвального образования // Сборник докладов круглого стола кафедры профильного обучения иностранным языкам Орловского государственного университета имени И.С.Тургенева, посвященного перспективам профессионально-ориентированного обучения иностранному языку на неязыковых направлениях подготовки 26 апреля 2017 г.. Орловский государственный университет им. И.С. Тургенева: ОГУ, 2017. С. 10-22

9. Калашникова Л. В. Проблемы билингвизма // Научно-практическая конференция «информационно-библиотечные сервисы для науки и образования». – Орел: Орловский государственный аграрный университет, 27 апреля 2017 г.. Орловский государственный аграрный университет: ФГБОУ ВО Орловский ГАУ, 2017. С. 5-19.

10. Кесельман И. С. Об одном случае отсутствия межязыкового параллелизма в семантике соотносительных терминов (атлет/спортсмен vs athlete/sportsman) // Вестник Орловского государственного университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. 2017. № 1. С. 41-44.

11. Кесельман И. С. Как спортсмен стал атлетом. Наблюдения над историческими изменениями в семантике английского слова // Язык. Культура. Коммуникация: Изучение и обучение. Материалы II научно-практической конференции. 10-11 октября 2017 г. Орел, ОГУ имени И.С. Тургенева, 2017. Орел: ОГУ им. И.С. Тургенева, 2017. С. 143-148.

12. Щекотихина И. Н. Параметры выявления признаков стереотипности/креативности в коммуникативном поведении участников ассоциативного эксперимента // Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика. 2017. Т. 6, № 3. С. 23-29.

13. Щекотихина И. Н. Многогранность человека в науке о языке и в жизни (памяти профессора Ф.А. Литвина) // Иностранные языки в высшей школе. 2017. № 1 (40). С. 120-121.

14. Щекотихина И. Н. О понятии воспроизводимости (размышления двадцать лет спустя) // Вестник Орловского государственного университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. 2017. № 1. С. 82-87.

15. Щекотихина И. Н. Вопросы организации экспериментального исследования речевой стереотипности и креативности // Язык. Культура. Коммуникация: изучение и обучение. Материалы II Международной научно-практической конференции. Орел: ОГУ им. И.С. Тургенева, 2017. С. 332-337.

16. Рудакова Л. С. Моделирование “картины мира” англосаксов на основе анализа поэтически маркированной лексики // Актуальные вопросы филологии, лингводидактики и переводоведения в свете современных исследований: Сборник научных статей Чувашского государственного педагогического университета. Чебоксары: Чувашский ГПУ, 2017. Т. 2. С. 95
17. Рудакова Л.С. Репрезентация концепта “ТРУД/РАБОТА” в языковой картине мира англосаксов //Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. Выпуск 39. Тверь, 2017. С. 200 – 204
18. Титова Г. А.Общественно-политическая проблематика на занятиях по английскому языку // Научные труды факультета повышения квалификации и бизнес-образования. Выпуск 1/Под научной ред. Т.В. Бурковской. Орёл: ОГУ имени И.С. Тургенева, 2017. С. 147-150.
19. Титова Г. А., Рыбочкина Ю. Л.Невербальный компонент как важная предпосылка успешной рекламной коммуникации // Вопросы современной филологии и проблемы методики обучения языкам: Сборник научных статей по итогам V Международной научно-практической конференции/ Под ред. В.С. Артемовой, Н.А. Сальниковой, Е.А. Цыганковой. Брянск: БГИТУ, 2017. Брянск: БГИТУ, 2017. С. 66-73.
20. Фукина А. Е.Некоторые особенности обучения английскому языку на языковых курсах по направлению "Перевод в сфере профессиональной коммуникации // Научные горизонты. 2017. № 3. С. 212-215.
21. Французский язык как основа преподавания второго иностранного языка в разноязычных группах. // Вопросы современной филологии и проблемы методики обучения языкам: Сборник научных статей по итогам V Международной научно-практической конференции // Под ред. В.С. Артемовой, Н.А. Сальниковой, Е.А. Цыганковой. Брянск: БГИТУ, 2017. с.272-278
22. Ретинская Т.И. Арденнский регионализм вчера и сегодня (на материале сборника рассказов ЯнниОро «Laroue à chien»)// Вестник Брянского государственного университета. 2017. № 4 (34). С. 241-246
23. Козельская Е.А. Рецензия на «Словарь аббревиатурных рифм французского рэпа» В.М. Дебова.//Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. 2017. № 4(77). С. 113-115.
24. Ретинская Т. И. Le vocabulaire culinaire et gastronomique des français régionaux de Champagne et des Ardennes //XIe Colloque international d'argotologie "Culture et mots des la table". Сорбонна Париж Декарт, Лейпциг: Лейпцигский университет, 2017. С. 35-36. Ретинская Т. И., Козельская Е. А., Кондратенко А. И., Тютюнова Ю. М. Литературная прогулка по Орлу на европейских языках (экспериментальная площадка «будущие переводчики – туристическому кластеру орловской области») // Его Величество Язык Ее Величества России. Орел: ОГУ им.И.С. Тургенева, 2017. Принято в печать. РИНЦ
25. Борискина О. В. К вопросу о мутационном словообразовательном значении производных слов (на примере словообразовательной парадигмы французских прилагательных) //Сборник материалов Материалы II международной научно-практической Интернет-конференции .Орел: ОГУ им.И.С. Тургенева, 2017. С. 29-33. РИНЦ
26. Борискина О. В. О длине слова и его словообразовательных возможностях // ScriptamanentXXIII. Смоленск: СмолГУ, 2017. С. 5-10. РИНЦ
27. Бирюкова И. А. К вопросу о препозиционном элементе в структуре предложения. //Язык. Культура. Коммуникация: Изучение и обучение . Орел: ОГУ им.И.С. Тургенева, 2017. С. 124-130. РИНЦ
28. Бирюкова И. А. Интеграция аспекта культуры в обучение французскому языку на материале поэтических текстов //Проблемы современной лингводидактики. .Смоленск: СмолГУ, 2017. Принято в печать.

РИНЦ

29. Козельская Е. А. Частные проблемы преподавания перевода: передача образных выражений и игры слов с французского языка на русский //Актуальные вопросы филологии и переводоведения в свете современных исследований. Чебоксары: Чувашский ГПУ им. И.Я. Яковлева, 2017. С. 294-298. РИНЦ
30. Вагина Е. В. Феномен расчлененной номинации: возможные подходы к проблеме // Междисциплинарность науки как фактор инновационного развития. Стерлитамак: Агенство международных исследований, 2017. С. 113-115. РИНЦ
31. Клочков А. В. Речевая структура образа автора в межъязыковом аспекте Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. 2017. № 1(74). С. 95-98. ВАК
32. Клочков А. В. Еще о переводе как о межъязыковой трансформации. Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. 2017. Принято в печать. ВАК РИНЦ
33. Власова Т. С. Редукция синтаксической структуры предложения как стилистический прием в художественном тексте Язык. Культура. Коммуникация: Изучение и обучение. Орёл: ОГУ имени И.С. Тургенева, 2017. С. 257-260.
34. Власова Т. С. Сложные слова в структуре немецкого короткого рассказа Материалы II научно-практической Интернет-конференции "Проблемы лингвистики, методики обучения иностранным языкам и литературоведения в свете межкультурной коммуникации". Орёл : ОГУ имени И.С. Тургенева, 2017. С. 33-37.
35. Азарова И. В. Предпосылки построения интегративной модели анализа текста с учетом различных параметров социокультурного контекста. Материалы II научно-практической Интернет-конференции "Проблемы лингвистики, методики обучения иностранным языкам и литературоведения в свете межкультурной коммуникации". Орёл: ОГУ , 2017. С. 8-14.
36. Цуканова Е. М. Способы образования рекламных имен в русском и немецком языках Язык. Культура. Коммуникация. Материалы II Международной научно-практической конференции 10-11 октября 2017 года, г. Орел. Орел: ОГУ имени И.С. Тургенева, 2017. С. 359-362.
37. Цуканова Е. М. Лингвокультурологический аспект исследования англо-американских заимствований в рекламном слогане Материалы II международной научно-практической Интернет- конференции 27-28 февраля 2017 г.. г. Орел: ОГУ имени И.С. Тургенева, 2017. С. 18-26.
38. Скрипкина Г. В. Категория грамматического рода в немецком языке: лингвистический и переводческие аспекты Актуальные вопросы филологии и переводоведения в свете современных исследований. Чебоксары: Чувашский государственный педпгогический университет, 2017. С. 322-331.
39. Скрипкина Г. В. Языковая вариативность в романе Т. Манна "Будденброки"и способы ее передачи средствами русского языка Проблемы лингвистики, методики обучения иностранным языкам и литературоведения в свете межкультурной коммуникации. Орел: Орловский государственный университет, 2017. С. 86-93
40. Калашникова Л. В. Виртуализация реальности и процесс познания. Роль ментальных моделей в познавательной активности студента // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2017. № №1 (25) . С. 15-22.
41. Калашникова Л. В. Особенности детской языковой картины мира как способа восприятия и организации знаний о мире на примере фрагмента

| | |
|--|--|
| | <p>художественного произведения // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2017. № 2(26). С. 95-106.</p> <p>42. Комарова А..М. К вопросу о возможности формализованного подхода к анализу художественного текста// Научные труды факультета повышения квалификации и бизнес-образования. Выпуск 1/ Под научной ред. Т.В. Бурковской. ФГБОУ ОГУ им. И.С. Тургенева.Орел, 2017.С.65-68</p> <p>43. Комарова А.М.Проблема делимитации границ понятия "мем" как коммуникативного явления//: Язык. Культура. Коммуникация: изучение и обучение. Материалы II Международной научно-практической конференции (10-11 октября 2017г., г.Орел, ОГУ имени И.С. Тургенева). Орел, 2017 С.148-154</p> |
| <p>Перечень изданных и принятых к публикации статей, индексируемых в международных системах цитирования Scopus, WebofScience по результатам научно-исследовательской деятельности за 2017 год</p> | <p>АлександроваА.П. Modality of possibility and the system of means to express it in Spanish//XLinguae №3.т. 10.С.333-339.Изданозарубежом</p> |
| <p>Перечень РИД по результатам научно-исследовательской деятельности, созданных в 2017 году</p> | <p>Отсутствует</p> |
| <p>Ресурсы для осуществления научно-исследовательской деятельности (база)</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1.Электронный каталог Информационно-коммуникативного центра (АИБС "Liber-media") 2. Электронный каталог Центра библиотечного обслуживания (АИБС «МАРК-SQL») 3. Электронная библиотека образовательных ресурсов (ЭБОР) 4. Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Лань» 5. Электронно-библиотечная система (ЭБС) «IPRbooks» 6. Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Консультант студента» (Медицинский вуз) 7. Электронная библиотека eLibrary 8. Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Академия» 9. Национальный цифровой ресурс РУКОНТ 10. Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Университетская библиотека онлайн» 11. Электронно-библиотечная система (ЭБС) «Книгафонд» 12. «Библиотека Литрес» 13. На основании сублицензионных договоров университет имеет доступ к базам банных Web of Science, Scopus, Questel, ProQuest |
| <p>Перечень проведенных мероприятий</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. III Всероссийский Фестиваль Науки Nauka 0+ Орел 2. Межрегиональная олимпиада школьников «Путь в науку» 2017Орел: ОГУ им. И.С. Тургенева 3. Конференция преподавателей в рамках Недели Науки -2017. Секция «Актуальные проблемы теории и методики преподавания английского языка в вузе» (проблемы теории языка и обучения английскому языку по направлению 45.03.02 Лингвистика) |

| | |
|--|---|
| | <ol style="list-style-type: none">4. Публичная лекция (мастер-класс) доцента Л.С. Рудаковой на тему «Картина мира древних германцев» в рамках III Всероссийского Фестиваля Науки Nauka 0+ Орел для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика5. Публичная лекция (мастер-класс) профессора И.С. Кесельмана на тему «Учебный словарь как инструмент овладения языком» в рамках III Всероссийского Фестиваля Науки Nauka 0+ Орел для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика6. Конкурс на лучший курсовой проект «Города Великобритании: от истоков до наших дней» для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика7. Конкурс на лучшую НИРС «Ценности народов мира» для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика8. Региональный конкурс среди школьников и студентов «Звезды вселенной французского языка»9. Семинар «День учителя французского языка»10. Круглый стол «Зарубежные бизнес-партнеры Орловской области» совместно с клиникой DIXION11. Круглый стол «Зарубежные бизнес-партнеры Орловской области» совместно с ЗАО «Санofi-Авентис Восток» |
|--|---|